

贸易相关英文术语大全（二）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/33/2021\\_2022\\_\\_E8\\_B4\\_B8\\_E6\\_98\\_93\\_E7\\_9B\\_B8\\_E5\\_c28\\_33779.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/33/2021_2022__E8_B4_B8_E6_98_93_E7_9B_B8_E5_c28_33779.htm) D . 条款 Contract Terms

( and conditions ) 合同条款 Article 条 Section 节/项 Item 款 Stipulation 规定 Essential terms 必备 ( 主要 ) 条款 Revision 修改 Alteration 更改 Contract Signatory 合同签署方 ( 人 ) Merchant 签约方 Head-Contractor 总承包商 Sub-Contractor 分包商 Parties to the contract 合同 ( 协议签约 ) 有关各方 E. 买卖方、中介 Manufacturer 制造 ( 厂 ) 商 Buyer 买方 Seller 卖方 Broker 中间人/ 掮客 ( 跑街先生 ) Middle-man 中间人 ( 商 ) OTI 远洋运输中介公司 NVO (NVOCC) Non-Vessel Operating Common Carrier 无船承运人 NVOCC Services may include but are not limited to : 无船承运人提供的服务包括但不限于 : 1 ) purchasing transportation services from a VOCC and offering 向船舶承运人购买再向 such services for resale to other persons 他人转售运输服务 2 ) payment of port to port or multi-modal transportation charges 支付港到港或全程 多式联运费用 3 ) entering into affreightment agreements with underlying shippers 与大货主签订运输合同 4 ) issuing bills of lading or equivalent documents 签发提单或相同效用单证 5 ) arranging for inland transportation and paying for inland freight 安排内陆运输 , 从全程 charges on through transportation movements 运费中支付内陆运费 6 ) paying lawful compensation to ocean freight forwarders 向货代支付合理佣金 7 ) leasing containers 负责租用 ( 集装箱 ) 货柜 8 ) entering into arrangements with origin or destination

agents 与始发地、目的地代理签订合作协议，落实运作 Any person operating in the US as an NVOCC shall furnish evidence 在美国经营无船承运人 of financial responsibility in the amount of USD 75000 必需提供保证金75000美元 Ocean Freight Broker 远洋揽货代理（船东订舱 / 营销代理） Ocean Freight Broker is an entity 远洋揽货代理系 which is engaged by a carrier to secure cargo for such carrier 由船东经营，专事为本公司揽货， and/or offer for sale ocean transportation services 提供远洋运输服务的机构。对外 which holds itself out to the public as one who negotiates 负责与收、发货人洽谈运输条款 between shipper or consignee and carrier for the purchase，出售舱位等事宜。 sale， conditions and terms of transportation。 An Ocean Freight Broker is not required to be licensed to 远洋揽货代理无需专办经营 perform those services。 执照 Cargo Forwarding Agent / Cargo Forwarder 货运代理 Freight Forwarding / Forwarder 货运代理 Ocean Freight Forwarder 远洋货运代理人 Freight Forwarding services may include， but are not limited to： 货代服务包括但不限于： 1） ordering cargo to port 安排将货物运送至港区（口） 2） preparing and/or processing export declarations 安排出口报关 3） booking， arranging for or confirming cargo space 安排订舱，确认舱位 4） preparing or processing delivery orders or dock receipts 安排装货单证（场站收据） 5） preparing and/or processing ocean bills of lading 安排海运提单 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)